

## FLENI Biblioteca

---

---

FLORIANA COLOMBO<sup>1</sup>; GABRIELA TIELAS<sup>2</sup>; LUCINA FREIDEMBERG<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Bibliotecaria, Especialista en Educación y Nuevas Tecnologías;* <sup>2</sup>*Bibliotecaria*

**RESUMEN:** Se presenta en este trabajo a la Biblioteca FLENI. La biblioteca funciona dentro del marco institucional y asistencial, facilitando el acceso y difusión de la información en su área específica. Se presentan también las colecciones, los servicios, las herramientas usadas para procesar los materiales, sus instalaciones y equipamiento, el equipo de trabajo profesional y algunos datos estadísticos.

**ABSTRACT:** We present in this work to the Library FLENI. The library operates within the institutional framework and care, facilitating access to and dissemination of information in the specific area: the neurosciences. It also presents the collections, services, tools used to process materials, facilities and equipment, professional team and some statistics.

### FLENI BIBLIOTECA

La institución que alberga a la biblioteca, la **Fundación para la Lucha contra las Enfermedades Neurológicas de la Infancia FLENI**, es una entidad de bien público sin fines de lucro dedicada a la prevención, diagnóstico, asistencia e investigación de las enfermedades neurológicas en cualquier franja etaria. A través del **Instituto de Investigaciones Neurológicas “Raúl**

**Carrea**", se viabilizan las acciones y actividades concernientes a estos fines. La Institución se estructura a partir de un estatuto fundacional fechado en el año 1959. Un Consejo de Administración de catorce miembros forma su cuerpo directivo que delega sus funciones ejecutivas en un Comité de cinco miembros.

**Las prioridades institucionales de FLENI son:**

- Prestar atención médica especializada de óptima calidad.
- Ejercer la docencia universitaria, especialmente de postgrado.
- Efectuar investigación básica y aplicada.
- Mejorar y expandir los programas de investigación.
- Educar a la comunidad en el conocimiento, prevención y tratamiento de las enfermedades neurológicas.
- Crear vínculos con centros científicos y universitarios de excelencia y prestigio nacional e internacional.
- Brindar un servicio de rehabilitación integral, intensivo e interdisciplinario.
- Contribuir al mejoramiento de la calidad de las prestaciones de salud en la Argentina.
- Incrementar la ayuda a la comunidad infantil de menores recursos económicos.

FLENI cuenta con un área de internación con 85 camas, de las cuales 30 son de cuidados intensivos, tanto para pacientes adultos como pediátricos. En su Sede Belgrano, la Fundación posee los quirófanos y el Departamento de Imágenes dispone para el diagnóstico, tecnología de última generación. También cuenta con consultorios externos, para atención ambulatoria en las especialidades de Neurología, Neurocirugía para pacientes adultos y pediátricos, en Clínica Médica, Cardiología y Kinesiología. Las especialidades dentro de la Neurología que se atienden en la Sede de Belgrano son: neurología general, dolor, neurología vascular, neurooncología, neuroinmunología, sueño y vigilia, enfermedades neuromusculares, movimientos anormales, neurología cognitiva, epilepsia, neuropediatría, neurofisiología, neurooftalmología, neurootología, neuroendocrinología, neurorehabilitación, psiquiatría.

En el Km.53 de la Ruta Nacional No. 9, partido de Escobar, Provincia de Buenos Aires a 45 km. de la Sede Belgrano, se encuentra el **"Instituto de Rehabilitación y de Educación Terapéutica"**. Esta Sede fue inaugurada en el año 2001 para la rehabilitación de adultos y niños con problemas físicos, intelectuales y/o emocionales para brindarles tratamiento con modernas técnicas de rehabilitación y posibilitar su reinserción en el ámbito social, familiar y laboral, mediante el uso de prácticas y herramientas educativo-terapéuticas específicas. Estos objetivos son llevados a cabo a través de los dos centros de atención que conforman el Instituto: el "Centro de Rehabili-

tación” para adultos (CR) y “El Centro Educativo Terapéutico de niños y adolescentes (CETNA)”.

Tanto el CR como el CETNA ofrecen una alta calidad de atención, costoefectiva y con un destacado rol en la educación e investigación a través de equipos profesionales multidisciplinarios (médicos, kinesiólogos, terapeutas ocupacionales, psicólogos, psiquiatras, fonoaudiólogos, asistentes sociales) y con una infraestructura especialmente diseñada para brindar tratamientos de rehabilitación intensivos e integrales, con planos terapéuticos individuales.

Con este marco institucional y asistencial, a partir de 1980 funciona la Biblioteca. El origen de su colección fue la biblioteca privada del fundador de FLENI, Raúl Carrea.

Carrea nace en Buenos Aires en 1917, estudia Medicina en la Universidad de Buenos Aires, entre sus profesores se pueden citar al Novel argentino Bernardo Houssay. En 1942 se recibió de médico obteniendo la medalla de oro de la UBA y se trasladó a Madrid, donde trabajó con el histólogo español Prof. Dr. Pío del Río Hortera. En 1946 obtuvo la beca de la Universidad de Columbia de Nueva York como residente en cirugía neurológica y asistente en investigación en neurología.

De regreso a la Argentina, en 1956, Carrea crea el primer servicio de neurocirugía infantil del país, en un hospital público, el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez de la Ciudad de Buenos Aires, con características propias y autarquía funcional, conocida como la Sala 18, ya que hasta el momento el Hospital contaba con 17 salas.

A partir de 1959, se desempeña como profesor de neurocirugía en la UBA. Para esa época la Sala 18 ya estaba consolidada, y Carrea estaba trabajando en ideas innovadoras, tanto para el edificio como en la aparatología para incorporar.

Debido a la poca disponibilidad de recursos económicos para adquirir nuevos dispositivos, comenzó a reunirse con amigos y padres de niños que habían sido operados en otras instituciones donde desarrollaba su actividad privada para informar sobre esta situación y tratar de solucionarla.

El 25 de agosto de 1959 firmaron el acta que dio origen a la Fundación de Lucha contra las Enfermedades Nerviosas (luego Neurológicas) de la Infancia, FLENI.

La actividad de la Fundación fue creciendo y como estaba previsto se adquirieron aparatos y se modernizó la Sala 18 desde lo edilicio y desde los recursos humanos hacia un componente esencial: las enfermeras, constituyéndose un equipo de calidad.

Otra idea que se estaba gestando era la de la creación de un centro o instituto de investigación neurológica (CIN). A su materialización contribuyó la familia Di Tella. En 1960 el Instituto Di Tella, paradigma de la modernidad cultural de Buenos Aires, tenía varios centros asociados: el de artes visuales que dirigía Jorge Romero Brest, el de artes musicales a cargo de Alberto Ginastera, el de investigaciones económicas a cargo de Guillermo Edelberg y el dedicado a las neurociencias incorporado al CIN.

El ámbito propicio era la Sala 18, Carrea convenció a las autoridades del Hospital y finalmente se construyó el Instituto de Investigaciones en el subsuelo de la Sala 18 donde se planificó entre otros el espacio para la biblioteca del Instituto.

Ese fue el origen de la biblioteca, y fue pensada por Carrea como un insumo imprescindible para los investigadores, residentes y médicos de planta de la Sala 18.

#### PROCESAMIENTO TÉCNICO DE LOS MATERIALES

Por medio del LILDBI (LILACS Descripción Bibliográfica e Indización) que es un programa desarrollado en CISIS que facilita el trabajo de descripción bibliográfica, auxiliando al documentalista en el proceso de creación de registros bibliográficos en el patrón LILACS, procesamos los documentos. Usamos las Reglas de Catalogación Anglo-Americanas 2da. Edición (AACR2), la clasificación de la National Library of Medicine para la ubicación del material bibliográfico en el estante en especial la clase L, que pertenece a Neurología, los Descriptores en Ciencias de la Salud DECS, creados por BIREME (Biblioteca Regional de Medicina OPS/OMS) y la Tabla de Cutter.

#### COLECCIONES

Se trata de una biblioteca especializada en neurociencias con algunos materiales bibliográficos de cardiología.

Manuales, monografías, libros electrónicos, obras de consulta como enciclopedias, diccionarios, atlas, etc., forman parte de su colección básica con alrededor de 900 volúmenes especializados en neuropediatría, epilepsia, dolor, neurocirugía, etc.

En la actualidad estamos subscriptos a 2 recursos electrónicos UPTODATE y MDCONSULT, recursos de invalorable calidad para la actualización y formación de profesional médico, a los a los que los usuarios pueden acceder desde cualquier PC de la Institución.

En cuanto a la colección de revistas, en la actualidad estamos subscriptos a revistas del área medular de la especialidad como *Neurology*, el "Green Journal" como se conoce al *Journal of Neurology*, *Neurosurgery* y *Psychiatry*, *Spinal Cord*, etc.

Publicaciones especializadas en Terapia Ocupacional, Terapia Física, Kinesiología, entre otras también forman parte de la colección. En general las revistas son subscriptas en formato electrónico para que puedan ser consultadas desde cualquier punto de la Institución.

La importancia de nuestra colección bibliográfica radica en que la biblioteca posee algunos títulos de revistas únicos en el país, por lo que profesio-

nales de otras instituciones y de distintas partes geográficas cercanas, consultan el material disponible ya sea solicitándolo en forma personal o a través de las bibliotecas de sus Instituciones.

En el transcurso del año 2012, el Departamento de Docencia e Investigación trabajando en conjunto con la Biblioteca y su personal profesional, llevaron a cabo las gestiones necesarias para poder acceder a publicaciones periódicas científicas subscriptas por la Biblioteca Electrónica de Ciencia y Técnica del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación, en tanto “nodo participante” de la misma.

El éxito de esta importante gestión se ve reflejado en el acceso a nuevas bases de datos y numerosos títulos de reconocidas publicaciones electrónicas científicas de carácter internacional en formato electrónico y con capacidad de acceso al texto completo desde cualquier computadora de FLENI.

Debido a estas nuevas posibilidades de acceso a la literatura científica, se cuenta con acceso a revistas de diversas editoriales de reconocida trayectoria, como Elsevier, Springer, IEEE, OVID, sumando a las subscriptas históricamente por la biblioteca de FLENI.

Con un total de 184 títulos de revistas, de los cuales 40 siguen abiertos mas el acceso a los 2.700 títulos de publicaciones multidisciplinarias subscriptas por la Biblioteca Electrónica de Ciencia y Técnica, podemos decir que manejamos una colección importante de revistas científicas.

## SERVICIOS

Entre los servicios que presta se pueden mencionar, préstamo a domicilio de los materiales bibliográficos a los profesionales de FLENI, servicio de reprografía, obtención del documento primario (artículos de revista, ponencias en congresos, capítulo de libro, libro, etc.) ya sea de la colección de la biblioteca o de otras instituciones, préstamo interbibliotecario, servicio de alerta de sumarios de revistas, búsquedas bibliográficas, formación de usuarios.

En cuanto a esta última actividad, se realizan cursos y charlas a los usuarios internos de la biblioteca (residentes, médicos de staff, enfermeros, kinesiólogos, terapeutas ocupacionales, fonoaudiólogos, etc.) sobre el manejo de las distintas bases de datos y los distintos recursos a los que tienen acceso. Cursos de búsqueda y recuperación de información biomédica mediante el uso de bases de datos biomédicas (PUBMED, Cochrane, LILACS) y buscadores específicos. Los cursos se dictan mediante clases participativas y en la modalidad taller en 4 horas reloj en total, consensuando con los usuarios días y horarios y teniendo en cuenta su disponibilidad. A veces se dictan en la biblioteca, para alguna presentación general en el auditorio central de la institución, donde hay mayor capacidad y también brindamos cursos a demanda, según sean las necesidades de cada usuario.

Desde julio de 2010, estamos trabajando en el enlace de nuestras colecciones de revistas electrónicas con la base de datos internacional mas usada

por los usuarios, PUBMED, por medio del servicio LINKOUT, por lo que, al buscar en ella, cuando aparece el icono de FLENI en un registro, los usuarios sabrán que pueden acceder al texto completo de ese artículo y desde cualquier PC de la Institución.

Debido a la masificación de las nuevas tecnologías los servicios se brindan en su mayor parte en forma remota, favoreciendo a los usuarios cuya residencia es lejana a la Institución sin dejar de lado la atención personalizada de los usuarios presenciales.

## RECURSOS HUMANOS

Recién en el año 2004 se incorpora la primera bibliotecaria a la Institución. Actualmente trabajamos en la biblioteca 3 bibliotecarias, 2 egresadas de la UBA, Gabriela Tielas y Floriana Colombo y una bibliotecaria recientemente egresada del IFTS 13, Lucina Freidemberg.

Durante los últimos años, la biblioteca expuso trabajos en nombre de la Institución en las Jornadas organizadas anualmente por ABGRA (Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina) en el área específica de Bibliotecas de Salud y Medio Ambiente (JABSA); en ellas se trataron temas relativos a sus prácticas diarias como la visibilidad de la colección.

Durante este año hemos participado recientemente en las 13° Jornada Argentina de Bibliotecas de Salud y Ambiente (JABSA), en el marco de la 45° Reunión Nacional de Bibliotecarios, realizada en la 39° Feria Internacional del Libro de Buenos Aires donde hemos presentando dos ponencias:

Freidemberg, L. Adecuación de los Fondos de Publicaciones Periódicas de la Biblioteca del Instituto de Investigaciones Neurológicas Raúl Carrea Según las Necesidades Informativas de los Usuarios Investigadores de FLENI.

Colombo, F. Producción nacional científica en Ciencias de la Salud (2009-2010): trabajo en curso. Avance de la investigación y problemáticas emergentes del campo filiación de los autores.

## COMUNICACIÓN, LA PÁGINA WEB DE LA BIBLIOTECA

Para dar a conocer su colección, sus servicios, la biblioteca ha publicado el catálogo de las revistas accesible desde la página web de la Institución y desde el sitio propio de la biblioteca, creado y actualizado y mantenido por el personal de la biblioteca.

Allí puede consultarse también: el catálogo de libros impresos y electrónicos, información de interés sobre la biblioteca, enlaces, ayudas para el investigador y los diferentes medios por los que pueden contactarse.

<http://biblioteca.fleni.org.ar/>

## EQUIPAMIENTO E INSTALACIONES

Así como la institución, la biblioteca está repartida en dos Sedes, Belgrano y Escobar, en esta última, el local de la biblioteca es usado como depósito de sus colecciones ya que en la Sede Belgrano sólo se encuentran algunas colecciones completas, las más utilizadas por los usuarios.

El local de la Sede Belgrano, brinda espacio a aquellos usuarios que quieran acercarse para poder estudiar o leer en un clima más tranquilo y silencioso. Tiene conexión wifi y se dispone de una PC para los usuarios. Cuenta con un equipo de fotocopiado y para escanear de alta definición.

En un local próximo a la biblioteca se encuentra el auditorio central de FLENI, con capacidad para 82 personas. Desde la Biblioteca se administran las reservas anuales ordinarias y extraordinarias para el uso del auditorio y los materiales que generalmente se utilizan en las jornadas, charlas, congresos: micrófonos, punteros láser, marcadores, etc.

## COOPERACIÓN Y REDES

Entendiendo que no es posible satisfacer todas las demandas de información de sus usuarios, la biblioteca, en un trabajo mancomunado, ha establecido sólidos lazos de colaboración y cooperación con otras instituciones de igual temática de la región (Brasil, Uruguay).

Por otro lado es una de las 88 bibliotecas especializadas en medicina que conforma la **Red Nacional de Información en Ciencias de la Salud (RENICS)**, cuya coordinación general se realiza desde la Academia Nacional de Medicina.

Trabaja activamente brindando información de las existencias de las publicaciones periódicas al Centro Argentino de Información Científica y Técnica (CAICYT) dependiente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), institución pionera en la edición de Catálogos Colectivos en el país que ha publicado en formato impreso y luego en línea su Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas.

Forma parte de la BVS, Biblioteca Virtual en Salud – Argentina, como institución cooperante, es integrante de la Red Nacional de Información en Ciencias de la Salud (RENICS) y además es Centro Cooperante de la Red Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud a través de su Base Lilacs (Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud).

Coopera con la Bibliografía Nacional de Información en Ciencias de la Salud BINACIS, con la Base de Datos Unificada en Ciencias de la Salud UNISALUD y con el Catálogo Colectivo de Revistas, todas estas redes coordinadas por la Organización Panamericana de la Salud.

Cabe mencionar que desde la biblioteca, también, se desarrolla en conjunto con los editores de la revista ANNYN (Archivos de Neurología, Neurocirugía y Neuropsiquiatría), revista institucional de FLENI, los lineamientos básicos para poder indexarla en las bases de datos internacionales y pueda así, alcanzar un mayor reconocimiento y visibilidad internacional.

## DONACIONES

En este último año se ha recibido una importante donación, de la que fue la biblioteca personal del Dr. Néstor Leston, especialista en dolor, médico del staff de la Institución, reconocido internacionalmente. Gracias a esta donación pudimos completar nuestras colecciones de algunos títulos de revistas como *Cephalagia*, *Headache* y sumar monografías especializadas de la temática.

Profesionales de FLENI, donan sus colecciones impresas de revistas que la Biblioteca suscribe en formato electrónico, por lo cual nos beneficiamos con la copia en papel.

## PROYECTOS A CORTO PLAZO

Estamos trabajando en la inclusión de los enlaces a las publicaciones electrónicas, subscriptas por la Biblioteca Electrónica de Ciencia y Técnica a las cuales se puede acceder en texto completo desde cualquier PC de FLENI, en la página web de la biblioteca.

También estamos confeccionando los indicadores bibliométricos de la Institución, por el momento con la producción académica de FLENI del año 2012 y 2013 para darlos a conocer por medio de la página web de la institución.

## ALGUNOS NÚMEROS

- 9 horas de atención al público diariamente.
- 2 locales (Sede Belgrano y Sede Escobar).
- 2.740 títulos de revistas científicas con posibilidad de acceso al texto completo desde la Institución (FLENI+MENCYT).
- 2 recursos electrónicos con acceso desde cualquier PC de FLENI (Uptodate y MdConsult).
- 7 cursos/talleres impartidos en 2012.
- 104 subscriptores al envío de las Tablas de Contenido de las revistas subscriptas por la Biblioteca.
- 3 bibliotecarias.

### Transacciones realizadas

1. Por personal de la biblioteca:

Promedio 2004: 226 transacciones mensuales, máximo 250 en diciembre de 2004.

Promedio 2012: 934 transacciones mensuales, máximo 1.458 en agosto de 2012.

2. Por los usuarios sin intervención directa de los bibliotecarios:  
Total de consultas electrónicas durante el año 2012: 25.217.

CONSULTAS ELECTRÓNICAS DESDE COMPUTADORAS DE FLENI							
AÑO 2012	MD CONSULT	UPTODATE	BMJ	Spinal Cord	AJOT	AMA	TOTAL
TOTALES	15.739	6.705	639	398	1.076	660	25.217

#### ALGUNOS ENLACES

FLENI <http://www.fleni.org.ar>

FLENI Biblioteca <http://biblioteca.fleni.org.ar>

Biblioteca Electrónica de Ciencia y Tecnología

<http://www.biblioteca.mincyt.gov.ar/>

#### BIBLIOGRAFÍA

AGREST, Alberto. Dr. Raúl M. E. Carrea 1917-1978. *Medicina (Buenos Aires)*. 1979, v. 39, n. 1, p. 1-2.

BARTOLONI Leonardo, FRAIMAN, Héctor y ALLEGRI, Ricardo. Evolución histórica de la Neurología argentina. *Neurol Arg.* Abril 2012, v. 4, n. 2, p. 67-78.

LEIGUARDA, Ramón. Raúl Carrea, 1917-1978. *Acta Neurochir.* 1979, v. 47, n. 1, p. 1-2.

MERELLO, Marcelo. *FLENI 1959-2009*. Buenos Aires: Booksolution.net, 2009.

